

Surname	Centre Number	Candidate Number
First name(s)		2



GCE AS

B800U20-1



FRIDAY, 16 OCTOBER 2020 – MORNING

FRENCH – AS component 2

Listening, Reading and Translation

2 hours

For Examiner's use only		
Question	Maximum Mark	Mark Awarded
1(A).	3	
1(B).	5	
2(A).	6	
2(B).	5	
3(A).	5	
3(B).	6	
4(A).	3	
4(B).	5	
5.	10	
6(A).	6	
6(B).	6	
7.	20	
8.	20	
Total	100	

ADDITIONAL MATERIALS

In addition to this question paper you will be issued with a recording for use with Section A, which you will access individually. Within the overall time of the assessment you will be allowed to stop, rewind and listen to the recording as often as you like.

You will also be issued with a reading resource folder for use with Section B.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

Answer **all** questions.

Use black ink or black ball-point pen.

Write your answers in the spaces provided in this booklet.

If you run out of space, use the continuation page at the back of the booklet, taking care to number the question(s) correctly.

No dictionaries are allowed in any section of the examination.

INFORMATION FOR CANDIDATES

This paper carries 100 marks. The number of marks is given in brackets at the end of each question or part-question. There are 3 sections to the exam and you are advised to spend:

- 40 minutes on Section A
- 40 minutes on Section B, of which you should spend 5 minutes reading
- 40 minutes on Section C.

SECTION A – LISTENING (30 marks)

Answer **all** questions. You are advised to spend 40 minutes on this section.

Question 1 (A)

Écoutez la **Première partie** du reportage *Famille : qui vit avec qui ?* et complétez les phrases. Pour chaque blanc, cochez la bonne réponse. **[3]**

(a) La des jeunes vivent avec leur mère et leur père.

minorité	☐
----------	--------------------------

majorité	☐
----------	--------------------------

moitié	☐
--------	--------------------------

[1]

(b) L'influence est souvent primordiale dans la nouvelle situation familiale.

des enfants	☐
-------------	--------------------------

du père	☐
---------	--------------------------

de la mère	☐
------------	--------------------------

[1]

(c) Les règles sont importantes pour

l'éducation	☐
-------------	--------------------------

les loisirs	☐
-------------	--------------------------

le bien-être	☐
--------------	--------------------------

[1]

Question 1 (B)

Écoutez la **Deuxième partie** du reportage *Famille : qui vit avec qui ?* et puis faites l'exercice suivant. Indiquez **[X]** les **5** phrases qui sont vraies, selon l'information dans le reportage. **[5]**

- (a) 5 % des enfants vivent dans une famille recomposée. ☐
- (b) La plupart des enfants dans une famille monoparentale habitent avec leur père. ☐
- (c) Il y a des beaux-parents dans une famille recomposée. ☐
- (d) Il est conseillé de faire des activités en famille. ☐
- (e) On doit voir un film ensemble. ☐
- (f) Les habitudes ne sont pas importantes. ☐
- (g) On regarde un DVD en semaine. ☐
- (h) Manger en famille le weekend est important. ☐
- (i) Les cultures doivent être séparées. ☐
- (j) Il faut que les enfants apprennent à vivre ensemble. ☐

Question 2 (A)

Écoutez la **Première partie** du reportage sur *la fête de la Sainte Catherine* et faites l'exercice suivant.

Indiquez si les phrases sont vraies (V) ou fausses (F).

Corrigez les phrases fausses **en français**.

[6]

N.B Remember that, when correcting a false statement, it is not sufficient to simply negate the statement given. You should use your own words as far as possible and you may use words **(but not whole sentences)** that you hear in the recording.

Première partie**V****F**

(a) Les Catherinettes sont des femmes célibataires.

Correction si nécessaire

☐☐

[1]

(b) Il faudra porter le chapeau le soir.

Correction si nécessaire

☐☐

[1]

(c) Le jaune est un symbole de la tristesse.

Correction si nécessaire

☐☐

[1]

(d) La Sainte Catherine était populaire partout et pour tout le monde.

Correction si nécessaire

☐☐

[1]

(e) Cette fête est toujours très importante en France.

Correction si nécessaire

☐☐

[1]

(f) Les magazines féminins profitent de cette tradition.

Correction si nécessaire

☐☐

[1]

Question 2 (B)

Écoutez la **Deuxième partie** du reportage sur *la fête de la Sainte Catherine*.

[5]

Quant aux filles, c'est surtout dans le nord de la France que la tradition de leur **(1)** une carte pour la Sainte Catherine existe toujours. Dans le nord-est du côté de Vesoul, cette journée est aussi l'occasion de **(2)** un bon vin chaud entre amis. De nombreux stands et artisans locaux sont présents à cette fête. Cette journée est, pour beaucoup d'**(3)** de la région, un jour férié.

Il faut savoir que les hommes **(4)** ont, eux aussi, leur saint patron en la personne de Saint Nicolas : en effet, tout comme on dit « coiffer Sainte Catherine » pour les **(5)** , on dit « porter la crosse de Saint Nicolas » pour les garçons.

Complétez les phrases. Pour chaque blanc dans le texte, cochez la bonne réponse.

- | | | | | | | | | | | |
|---------------|---|--------------|--|--|---------------|--|--|---------------|--|-----|
| 1. | <table border="1"><tr><td>offrir</td><td></td></tr></table> | offrir | | <table border="1"><tr><td>présenter</td><td></td></tr></table> | présenter | | <table border="1"><tr><td>emprunter</td><td></td></tr></table> | emprunter | | [1] |
| offrir | | | | | | | | | | |
| présenter | | | | | | | | | | |
| emprunter | | | | | | | | | | |
| 2. | <table border="1"><tr><td>acheter</td><td></td></tr></table> | acheter | | <table border="1"><tr><td>prendre</td><td></td></tr></table> | prendre | | <table border="1"><tr><td>préparer</td><td></td></tr></table> | préparer | | [1] |
| acheter | | | | | | | | | | |
| prendre | | | | | | | | | | |
| préparer | | | | | | | | | | |
| 3. | <table border="1"><tr><td>écuries</td><td></td></tr></table> | écuries | | <table border="1"><tr><td>églises</td><td></td></tr></table> | églises | | <table border="1"><tr><td>écoles</td><td></td></tr></table> | écoles | | [1] |
| écuries | | | | | | | | | | |
| églises | | | | | | | | | | |
| écoles | | | | | | | | | | |
| 4. | <table border="1"><tr><td>célibataires</td><td></td></tr></table> | célibataires | | <table border="1"><tr><td>co-locataires</td><td></td></tr></table> | co-locataires | | <table border="1"><tr><td>célèbres</td><td></td></tr></table> | célèbres | | [1] |
| célibataires | | | | | | | | | | |
| co-locataires | | | | | | | | | | |
| célèbres | | | | | | | | | | |
| 5. | <table border="1"><tr><td>grand-mères</td><td></td></tr></table> | grand-mères | | <table border="1"><tr><td>mères</td><td></td></tr></table> | mères | | <table border="1"><tr><td>jeunes femmes</td><td></td></tr></table> | jeunes femmes | | [1] |
| grand-mères | | | | | | | | | | |
| mères | | | | | | | | | | |
| jeunes femmes | | | | | | | | | | |

Question 3 (A)

Écoutez la **Première partie** du reportage *Saint-Brieuc. Soirée cartable : les ados envahissent le centre-ville* et faites correspondre les phrases de la liste A avec les phrases de la liste B.

Écrivez votre réponse dans la bonne case.

[5]

Exemple : Le soir il y a des réunions

e

Liste A

(1) À Saint-Brieuc les jeunes célèbrent...

--

[1]

(2) Dans leur cartable ils mettent...

--

[1]

(3) Ils sont surveillés par...

--

[1]

(4) Ils descendent dans la rue...

--

[1]

(5) Les jeunes se contactent...

--

[1]

Liste B

(a) la rentrée.

(b) les professeurs.

(c) en petit nombre.

(d) des boissons alcoolisées.

(e) **d'ados.**

(f) par téléphone.

(g) la fin du trimestre.

(h) en grand nombre.

(i) des boissons gazeuses.

(j) la police.

(k) par talkie-walkie.

Question 3 (B)

Écoutez la **Deuxième partie** du reportage *Saint-Brieuc. Soirée cartable : les ados envahissent le centre-ville* et répondez aux questions suivantes **en français**. **[6]**

Vous pouvez utiliser des mots de l'enregistrement dans votre réponse **mais vous ne devez pas copier des phrases entières**. Il n'est pas toujours nécessaire d'écrire des phrases complètes ; si possible vous pouvez écrire un seul mot.

(a) Pourquoi les patrons de bars n'aiment-ils pas ces soirées ? **[1]**

.....

(b) À quelle période de la journée Pierre est-il allé en ville hier ? **[1]**

.....

(c) Une « luciole » – qu'est-ce que c'est ? Écrivez **deux** détails. **[2]**

-
-

(d) Les Lucioles – combien de temps passent-elles au centre-ville ? **[1]**

.....

(e) Quel est l'un des dangers pour les élèves de seconde ? **[1]**

.....

BLANK PAGE

SECTION B – READING (30 marks)

Answer **all** questions. You are advised to spend 40 minutes on this section.

Question 4 (A)

Lisez **le premier paragraphe** de cet extrait du roman *Le cœur en braille* par Pascal Ruter et cherchez dans le texte des mots qui signifient le suivant : **[3]**

Exemple : j'essayais

je tâchais

(a) colère

.....

[1]

(b) découvrir

.....

[1]

(c) sous ses pieds

.....

[1]

Question 4 (B)

Relisez l'**extrait entier** du roman *Le cœur en braille* et puis faites l'exercice suivant.

Cochez la bonne case.

[5]

1. Victor était en train de faire

[1]

(a) son lit

☐

(b) son entraînement

☐

(c) ses devoirs

☐

2. Marie-José a un caractère

[1]

(a) agressif

☐

(b) passionné

☐

(c) calme

☐

3. Jean-Sébastien Bach était

[1]

(a) divorcé

☐

(b) célibataire

☐

(c) marié

☐

4. Jean-Sébastien Bach ne pouvait pas

[1]

(a) voir

☐

(b) entendre

☐

(c) marcher

☐

5. Pour Victor les partitions étaient

(a) faciles

☐

(b) utiles

☐

(c) difficiles

☐

[1]

Examiner
only

☐

5

Question 5

Lisez le texte ci-dessous *Découvrir les menhirs de Carnac* et mettez le mot correct qui manque dans les blancs. **[10]**

Découvrir les menhirs de Carnac

Dans le Morbihan, plus de 550 sites mégalithiques ont été recensés. Vieux de 7 000 ans, le site mégalithique de Carnac, le plus célèbre de la (1) bretonne est un haut lieu de la Préhistoire européenne. Il est classé au titre des Monuments historiques

(2) 1889, les deux principaux sites (Ménec et Kermario) regroupent à eux (3) près de 3 000 menhirs. Ces alignements s'étendent sur près de 4 kilomètres !

Pourquoi toutes ces pierres dressées et alignées ? Nombreuses sont les hypothèses qui

(4) d'expliquer l'origine des alignements : monuments

(5) , culte de la lune ou du soleil, calendrier pour l'agriculture ou encore armée romaine transformée en pierres selon une (6) – le mystère reste entier !

Afin de (7) ces monuments ancestraux et de valoriser ce site exceptionnel,

les villes (8) vont inscrire les mégalithes du sud Morbihan au

(9) mondial de l'UNESCO. L'association Paysages de Mégalithes a été créée pour diriger ce projet.

Les alignements de Carnac sont accessibles en visite (10) d'octobre à mars. D'avril à septembre, seules des visites conférences payantes vous permettent d'entrer à l'intérieur des sites.

contemporains	décident	depuis	détruire	émission
étrangères	légende	libre	patrimoine	pendant
privée	protéger	région	religieux	reportage
seuls	tentent	tradition	voisines	vrais

BLANK PAGE

Question 6 (A) is a summary question. You are not required to write in full sentences. You may use words from the reading extract, but you must not transcribe whole sections.

[6]

[2]

- [2]

- [2]

Question 6 (B)

Relisez le texte *À quoi ressemblent tes vacances ?* et répondez aux questions suivantes **en français**.
[6]

Vous pouvez utiliser les mots du texte, **mais vous ne devez pas copier les phrases mot à mot**.
Il n'est pas toujours nécessaire d'écrire des phrases complètes ; **si possible, vous pouvez écrire un seul mot**.

Juliette :

(a) Où préfère-t-elle partir en vacances ? [1]

.....

(b) Qu'est-ce qu'elle a choisi au lycée ? [1]

.....

Toto :

(c) À part les vacances, que fait-il pendant l'année ? [1]

.....

(d) Quels sont ses projets pour l'avenir ? [1]

.....

Mathilde :

(e) Quelle sorte de personne est-elle ? [1]

.....

(f) Quelle compétence sera essentielle dans le futur ? [1]

.....

Answer all questions. You are advised to spend 40 minutes on this section.

Translate the following text into English.

Des milliers d'élèves vont au collège avec la peur d'être tyrannisés. Ils ne veulent pas se plaindre de leurs soucis aux profs. Ils craignent des représailles s'ils dénoncent ceux qui les persécutent au quotidien. Les agresseurs disent agir juste « pour rigoler » sans avoir conscience des conséquences. Ainsi que l'élève ciblé, c'est tout le collège qui est touché par ce harcèlement : tout le monde le sait, mais personne ne dit rien.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Question 8Traduisez les phrases **en français**.**[20]**

1. Seeing a smoker in a film is a form of tobacco advertising.

[3]

.....

.....

.....

2. This is the opinion of the Minister of Health, who does not understand the importance of smoking in French cinema.

[5]

.....

.....

.....

.....

3. This negative presentation of a way of life for French people should not be encouraged.

[4]

.....

.....

.....

4. The government must ban smokers in films and increase the price of a packet of cigarettes.

[4]

.....

.....

.....

5. This will discourage this bad habit among young French people.

[4]

.....

.....

.....

END OF PAPER

[illegible]

BLANK PAGE



GCE AS

B800U20-1A



O20-B800U20-1A



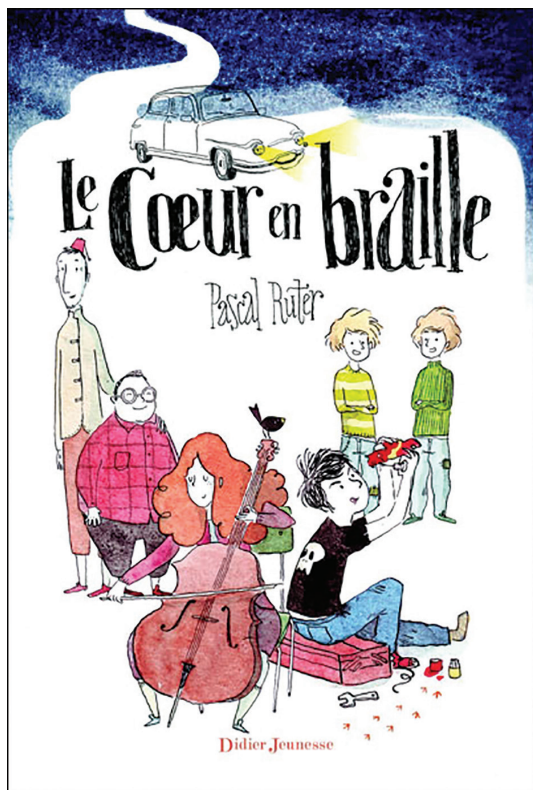
FRIDAY, 16 OCTOBER 2020 – MORNING

FRENCH – AS component 2
Reading Resource Folder for use with Section B

The folder need not be handed in with your answer booklet.

For use with Section B, question 4 (A) and (B)

Le cœur en braille – Pascal Ruter



Victor était chez Marie-José :

Pendant que je tâchais d'écrire ma dissertation pour le lendemain Marie-José jouait de son violoncelle. Tout de même ça m'étonnait bien, la ferveur qu'elle avait pour son instrument, elle si sereine et tranquille d'habitude, jouait avec une sorte de rage et de violence, comme si sa vie en dépendait. Après le travail elle me parlait de tous ses musiciens favoris, et je finissais par les connaître mieux : comme Jean-Sébastien Bach qui s'était marié deux fois et qui avait eu vingt enfants. Elle se demandait comment il avait pu écrire de la musique avec tant d'enfants dans les pattes. Marie-José m'a expliqué :

- Tu sais, il a eu des problèmes de vue.
- Ah tiens ! Je croyais que c'était Beethoven...
- Mais non, lui, c'était des problèmes d'oreille, il était sourd comme un pot.

Puis elle a repris son instrument, elle a ouvert un cahier avec des partitions couvertes de signes compliqués qui indiquaient le temps et la mesure. Ensuite elle a commencé à attaquer son violoncelle avec son archet. J'ai mis un certain temps à saisir le rythme et la mélodie, car c'était tout dégingandé comme musique, je n'avais pas l'habitude. Petit à petit, à force d'entendre ce déluge de notes j'ai eu l'impression de me réveiller, avec le sentiment que j'acceptais de me laisser porter par cette musique que je ne connaissais pas jusque-là. Il y avait un autre monde musical à apprécier... c'était difficile à imaginer, mais pourquoi pas ?

For use with Section B, question 6 (A) and (B)

À quoi ressemblent tes vacances ?

Juliette :

Personnellement, je choisirai le voyage linguistique ce qui me permettra de rencontrer des personnes de langue et culture différentes et d'approfondir mes connaissances. Pour moi, voyager, c'est apprendre, élargir mes horizons. De plus il a une approche pédagogique extrêmement différente de celle que l'on reçoit en cours de langues au lycée et qui assure de réels progrès. Je rajouterai que visiter d'autres pays est toujours un plaisir et a un fort apport culturel. Parler plusieurs langues est très utile ! De plus nous pourrions peut-être perfectionner la langue que nous étudions au niveau bac.



Toto :

Les vacances en famille me permettent de revoir mes proches et de partager de super moments avec eux et aussi de découvrir de nouveaux pays. Je pense qu'il faudrait passer des vacances en famille car pendant l'année nous sommes en cours et on ne passe pas beaucoup de temps avec nos parents, nos cousins. Moi, en été j'ai un petit job dans le café de mon oncle et j'apprends des compétences

très utiles. Moi, dans cinq ou six ans je travaillerai ailleurs dans l'hexagone ou dans un autre pays alors je ne pourrai plus passer de grandes vacances dans le cadre familial.

Mathilde :

Vu mon caractère, je suis plutôt colonie ou camp de vacances, mais comme monitrice ou animatrice. Ça me permettra de changer d'air et de rencontrer de nouvelles personnes. Je pense en plus que ça doit être super cool et c'est fait pour s'amuser et personnellement, j'adore faire des colos ! Je trouve que c'est l'occasion même d'apprendre à travailler en équipe et de découvrir de nouvelles expériences !

Et puis, à l'avenir le plus important c'est d'avoir un peu plus d'autonomie – ce sera une bonne préparation surtout pour les études supérieures.